

## La megacentrale di Piombino

Chi ha a cuore la tutela dell'ambiente si preoccupa giustamente per la vicenda della nuova centrale ENEL a carbone prevista a Piombino che potrebbe avere un impatto anche sulla nostra isola; le contestazioni fatte si ricollegano alle "piogge acide", alle ricadute di materiali più o meno lontane, alla mancanza di coinvolgimento e di informazione della comunità elbana.

Ritengo che la posizione nei confronti dell'ENEL debba essere di distacco; non ci deve essere né un attacco indiscriminato né un'accettazione acritica.

Considero l'ENEL un ente posto sotto controllo pubblico e che almeno in teoria dovrebbe avere preminenti interessi di tipo pubblico. Deve fornire energia, deve far funzionare l'intera società, e avendo questo scopo deve raggiungerlo nel modo migliore, con il maggior rispetto possibile per la salute dell'uomo e dell'ambiente.

Perciò bisogna vedere COME la centrale sarà fatta, se va fatta.

Il carbone, a cui sembra si voglia ricorrere in Italia in maniera crescente, presenta rispetto all'energia nucleare e a quella prodotta con olii combustibili diverse fonti di approvvigionamento (dal Canada all'Europa, dalla Cina all'URSS), maggiori riserve, nell'ordine di 10.000 miliardi di tonnellate, pari a 6.500 miliardi di tonnellate di petrolio, l'inquinamento è dovuto essenzialmente al contenuto di circa l'1-2% di zolfo e del 10% di cenere ed è contenibile con tecniche note; se si considera che 1,5 Kg. di carbone equivale a 1 Kg. di olio combustibile con il 3-4% di zolfo, si vede che l'inquinamento dovuto allo zolfo è inferiore a quello delle altre fonti di energia tradizionali.

Bisogna però non farsi affascinare troppo da questi vantaggi, anche perché l'ENEL non ha adottato finora un sistema di abbattimento dell'anidride solforosa ma l'ha diluita su un più ampio territorio mediante gli "alti camini" (oltre 200m.).

Soprattutto per l'Elba è importantissimo battersi perché venga data garanzia di abbattimento dell'anidride solforosa e delle cenere e l'opinione pubblica del comprensorio deve esigere tecniche più sicure per il trasporto del carbone, la combustione, il riciclo delle scorie.

Il calore di rifiuto di una centrale a carbone dovrà essere attentamente valutato nel caso degli scarichi a mare, soprattutto in vicinanza di un ecosistema marino delicato quale quello elbano.

L'adozione di questi provvedimenti comporterebbe un aumento del costo di produzione dell'elettricità del 10-15% e proprio qui c'è il rischio che il discorso economico prevalga su quello ambientale, infatti l'energia per l'abbattimento dell'anidride solforosa costa e la centrale produce di meno.

C'è il rischio cioè che le ipotesi di chi si batte perché non succedano danni al territorio vengano considerate non sbagliate, ma inutili, perché conta il costo aggiuntivo che comporta.

Certamente la decisione di ospitare la centrale dovrà essere vincolata a precise garanzie di tutela e di risanamento ambientale, cominciando dalla "vecchia centrale" e dalle altre strutture industriali, ed è positivo che a Piombino si sia sviluppato un movimento critico verso la centrale; credo che potrà essere di stimolo per l'Amministrazione Comunale e la Regione Toscana a ben operare, aprendo con il movimen-

to ambientalista un dibattito politico e culturale sullo sviluppo e sull'energia, fornendo anche proposte, critiche e strumenti utili ad appoggiare quel pacchetto di contropartite (strade, ferrovia, risorse idriche, occupazione) richiesto da Piombino al governo e che potrebbe indirettamente avere riflessi positivi sull'economia elbana.

Il ruolo dell'Elba è quello di divenire protagonista del dibattito aperto, di vigilare e intervenire attivamente perché non si produca una nuova e pericolosa fonte di inquinamento, perché vengano adottate tutte le possibili garanzie, avviando nel contempo attraverso gli Enti Locali, i movimenti ecologici, le scuole, un'opera di conoscenza critica del problema; insomma un dibattito serio ed esauriente sulla centrale e sull'energia in generale, sui pericoli di uno sviluppo che non abbia al centro la salute dell'uomo e dell'ambiente che lo circonda.

Umberto Mazzantini

## LA MOSTRA sull'Etruria Mineraria

Cento giorni ci separano dall'inaugurazione alla Linguella di Portoferraio della mostra sull'Etruria mineraria. Quattordici settimane ancora, poi sarà fruibile al pubblico la più grande esposizione di materiale siderurgico e di scambio mai raccolto all'Elba sugli antichi e "misteriosi" abitatori dell'Etruria. Il 1985, come si sa, è l'anno degli Etruschi. Si sono fatti promotori dell'iniziativa l'Unesco, il Consiglio d'Europa, il Ministero dei Beni culturali e la Regione toscana. Una serie di mostre, convegni, incontri di studiosi nazionali e internazionali tra poco prenderà il via per tentare di risolvere l'enigma che avvolge questo popolo. Sarà finalmente svelato il mistero? L'Elba propone una soluzione, la sua soluzione.

Insieme con Populonia e Massa Marittima l'isola offre un'occasione per far luce su un fondamentale aspetto della vita degli abitatori della Tuscia, quello appunto siderurgico e minerario. Altre iniziative si terranno a Firenze, Siena, Arezzo, Grosseto, e Orbetello: itinerari culturali consigliati per avvicinarsi e per decodificare la più affascinante civiltà storica dell'Italia centrale. Sui settimanali però a larga diffusione nazionale, negli inserti dedicati agli Etruschi e destinati ad invogliare il grande pubblico a frequentare e a

visitare le mostre dei centri della Toscana, non figura l'Elba con le sue proposte della Linguella. Ci pare una grave mancanza, che sarebbe opportuno rimediare al più presto, non foss'altro per una corretta informazione. Alla Comunità Montana intanto un congruo numero di tecnici, di esperti e di studiosi qualificati lavora al progetto "Etruria mineraria". Le fasi di programmazione sono piuttosto avanti. Dalla metà di febbraio alla metà di marzo l'Ente comprensoriale ha previsto un calendario di incontri e conferenze di professori di storia antica. L'ingresso è aperto a tutti, ma i convegni vengono proposti soprattutto alla guida turistica elbana allo scopo - asseriscono alla C.M. - di portare a conoscenza delle stesse quanto siano importanti i documenti che saranno esposti al museo archeologico della Linguella. Inoltre il Comitato promotore ha intenzione di produrre un filmato video in cassetta che verrà fatto circolare nelle scuole e sarà poi proiettato nel corso dell'esposizione. Nel frattempo fervono i preparativi per la ricostruzione di un forno etrusco. In questi giorni si è svolto un incontro alla C.M. fra amministratori e il prof. Camporeale, docente di Etruscologia all'Università di Firenze e

L. C.

➔ SEQUE IN QUARTA PAG.

## Serata-Convegno al Lions Club

Nel corso di una serata convegno promossa dal Lions Club Isola d'Elba, alla quale hanno partecipato l'ing. Bosi del Lions fiorentino, ospite d'onore, e i principali esponenti degli Enti pubblici elbani, si è parlato di "assetto del territorio", un argomento strettamente collegato con i più importanti problemi di cui si sta discutendo da anni senza averne ancora trovato una soluzione.

Dopo il saluto del presidente sig. Agiella, l'ing. Bosi ha enunciato per sommi capi alcuni problemi da affrontare a supporto del turismo elbano, in special modo per quanto attiene nuovi posti di lavoro con la creazione di un porto turistico a Cavo in alternativa allo smantellamento delle miniere risi.

Sembra che il porto turistico a Cavo si farà con i finanziamenti della CECA. L'Elba ha bisogno di attrezzature primarie - ha affermato l'ing. Bosi - ed il porto turistico a Cavo rientra proprio in quelle attività produttive di cui l'Elba ha necessità se vuol davvero camminare al passo con i tempi. Questa notizia - ormai certa - è stata confermata dall'intervento del sindaco di Rio Marina, signor Diversi, il quale è apparso entusiasta, e soddisfatto al tempo stesso, di poter dotare il suo versante di un impianto di marina con 650 posti barca, unica alternativa alla chiusura delle miniere.

L'intervento di Prochieschi, presidente dell'Associazione Albergatori Elbani, ci è parso provocatorio considerato tutto ciò che si è detto in questi ultimi anni e mai realizzato. Secondo Prochieschi i problemi sull'assetto del territorio elbano sono stati trattati molto superficialmente: ad esempio pare

non si trovino ottanta milioni per l'aeroporto di Marina di Campo. Prochieschi inoltre, ha lanciato un appello ai responsabili della cosa pubblica a stare attenti allorché si parla di assetto del territorio già di per sé troppo compromesso.

Il Presidente della Comunità Montana, m.o Landi, si è addentrato sull'immagine Elba - per lui un po' scolorita - e sulle cose da realizzare, in primo luogo il problema dei servizi idrici a suo avviso ritenuto grave e urgente, addirittura drammatico. Esiste - ha detto Landi - un progetto "Elba" che sarà presentato alla Comunità Europea per i dovuti finanziamenti ma - ha concluso - dobbiamo intanto occuparci seriamente per sanare un debito del discolto Consorzio dei Comuni per gli Acquedotti Elbani.

Il Presidente della Comunità Montana ha poi accennato ai problemi dell'aeroporto, dell'EURIT, della Scuola alberghiera, del caro-vita ed altri che riguardano il comune di Portoferraio, dimostrando di essersi reso conto di molti problemi ancora insoluti, ai quali potremmo aggiungere quello dell'incenerimento dei rifiuti, della depurazione delle acque luride, della mancata manutenzione delle strade, della pulizia delle spiagge e così via....

Grazie, quindi, al Lions Club "Isola d'Elba" ed agli interventi degli ospiti, è stato fatto il punto sulla situazione. Abbiamo appreso dall'ing. Bosi della realizzazione imminente di un porto turistico a Cavo. Qualcosa si è mosso, ma occorre percorrere ancora molta strada se si vuole davvero fare qualcosa di buono sull'assetto del territorio.

DARIO GASPERINI

## S. Cerbone, un caso come altri

Caro Corriere, Desidero riallacciarmi a quanto accoratamente denunciato dalla sig.ra E.P. di Marciana Marina nella sua lettera a Italia Nostra resa nota dal Corriere Elbano n. 23 del 30 dicembre 1984.

Pur se l'attenzione dei nostri amministratori sembra troppo spesso rivolta verso problemi più urgenti, tuttavia, per chi ha la sensibilità di avvertire la dimensione sempre crescente del degrado che ci minaccia e che colpisce impietosamente i nostri paesaggi più belli, esiste l'obbligo morale di levare la voce (clamantis in deserto?) in difesa di quanto è ancora possibile salvare.

RENATO ROFFI

➔ SEQUE IN SECONDA PAG.

## Convegno sull'infarto

Il mese scorso, come già abbiamo riferito nell'ultimo numero del Corriere nella sala Consiliare del Comune di Porto Azzurro, organizzata dalla locale Amministrazione Comunale, sotto il patrocinio del Sindaco Maestro Costantino Pazzaglia si è svolta una importante riunione sul tema "l'infarto del cuore, come prevenirlo, come curarlo".

Numerosa è stata la partecipazione dei cittadini e soprattutto altissimo l'interessamento da parte del pubblico con molti interventi e domande agli esperti.

Il dott. Luigi Guadagno primario medico dell'Ospedale di Portoferraio, oltre ad eseguire brillantemente le funzioni di moderatore, ha introdotto la conferenza sottolineando l'importanza dell'argomento con precisi dati epidemiologici. Infatti le malattie cardiovascolari sono statisticamente al 1.º posto nell'attuale società seguite subito dopo dalle malattie neoplastiche.

La mortalità per infarto del cuore supera da sola quella dei tumori che interessano tutti gli organi. Ogni 6 minuti un italiano è colpito da infarto con un totale di 170.000 infartuati all'anno.

Ha preso quindi la parola il dott. Mario Mellini primario cardiologo dell'Ospedale di Pietra Ligure, un centro cardiologico importante nella Riviera di Ponente ove sono ricoverati circa 500 cardiopatici acuti e vengono effettuati 200 interventi per impianto di Pacemakers all'anno.

Il relatore dopo aver spiegato cosa è l'infarto, l'arteriosclerosi e quali sono inoltre i sintomi iniziali dell'infarto, ha illustrato quali accertamenti e quali esami successivi devono essere fatti dal cardiologo in soggetti nei quali sia stato individuato un rischio reale.

In ultimo il dott. Mario Mellini si è soffermato sui problemi organizzativi per la terapia nella fase acuta di questa malattia. Ha sottolineato in pratica la necessità di un programma basato su tre momenti fondamentali.

1.º - possibilità di eseguire un tracciato elettrocardiografico a domicilio del malato trasmettendo per telefono il tracciato al Centro Ospedaliero per una immediata refertazione.

2.º - trasporto dell'infartuato in Ospedale con un mezzo adeguato, generalmente una ambulanza attrezzata per l'emergenza cardiologica e con un cardiologo a bordo. Nel caso particolare della Isola dell'Arcipelago Toscano questo mezzo potrebbe essere l'elicottero o una pilotina veloce.

3.º - vita serena: evitare gli stress e le tensioni emotive.

struttura ospedaliera denominata Unità Coronarica attrezzata con apparecchiature adeguate e soprattutto con organici autonomi dei medici cardiologi e paramedici per una assistenza continua di 24 ore.

L'altro relatore dott. Franco Pesciatini aiuto cardiologo dell'Ospedale di Fasano sul Garda, ha svolto la sua brillante relazione su due momenti importanti nella lotta alla malattia, la prevenzione e la riabilitazione.

Lo sforzo di una medicina moderna deve tendere, soprattutto a prevenire piuttosto che limitarsi solamente a curare. Lo scopo primario è quello di controllare i cosiddetti "fattori di rischio" per questa malattia (fumo, errate abitudini alimentari, stress, vita sedentaria, ipertensione ecc.).

Il relatore ha sottolineato i tre principi fondamentali da rispettare per poter evitare la malattia:

1.º - vita sana: non fumare, mangiare in maniera equilibrata.

2.º - vita attiva: fare moto e praticare sports in modo continuativo (deve essere considerato sedentario colui che non effettua almeno 5 Km. al giorno di cammino).

3.º - vita serena: evitare gli stress e le tensioni emotive.

Nella seconda parte il dott. Pesciatini basandosi su una grande esperienza personale maturata nella struttura ospedaliera dove lavora, ha illustrato l'importanza della riabilitazione del cardiopatico. Ha provveduto inoltre a fare distribuire al pubblico un libretto, del quale lui stesso è l'autore, sulla riabilitazione del cardiopatico.

Alla fine il dott. Guadagno ha ripreso il tema organizzativo già illustrato dal dott. Mellini facendo riferimento alla situazione contingente dell'Isola d'Elba con una struttura tipo Unità Coronarica nel nuovo Ospedale di Portoferraio in fase di completamento. Un piccolo sforzo da parte della Regione Toscana consistente in un potenziamento di organico con poche unità di paramedici e di medici, porterebbe questa struttura ad un buon livello di efficienza. Il disagio per il non funzionamento di questa struttura è particolarmente avvertito specialmente nel periodo estivo, quando la popolazione dell'Elba viene praticamente moltiplicata per 10.

Il primario medico dell'Ospedale di Portoferraio ha inoltre sottolineato che il cardiopatico acuto, data la necessità di una

Segue in seconda pagina

## LO SPORT

## Dai paesi elbani

Dopo il pareggio a Donoratico (0-0) e la schiacciante vittoria in casa con il San Romano (6-1) l'Audace ha guadagnato un punto sulla capolista Casciana che domenica scorsa nell'incontro casalingo con l'ultima in classifica, il Castiglione, è incorsa in una battuta d'arresto (2-2). Adesso la nostra squadra si trova a tre punti di svantaggio dal Casciana, dopo di lei c'è il vuoto, infatti, la terza clas-

sificata è a sette punti di distanza. Domenica prossima l'Audace andrà a giocare a Castiglione.

## TENNIS

E' iniziato il 7.º campionato elbano di tennis, organizzato dal Tennis Club Isola d'Elba negli impianti sportivi di San Giovanni. Nel campionato che si chiuderà il 24 febbraio, gli atleti sono impegnati nel singolare maschile cat. C/NC, singolare maschile over 35, singolare femminile, doppio maschile e misto ed i giovanissimi nel singolare maschile e femminile under 12-14-16.

## ELBA RUGBY

La vittoria esterna col Tirrenia (13-0) aveva suscitato grande euforia, la sconfitta in casa contro il Tecnar Livorno (13 a 12) ha affievolito l'entusiasmo anche perché gli atleti elbani hanno giocato molto bene e soltanto negli ultimi secondi sono stati beffati dalla sfortuna.

## MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

## ANSIE PER UNA SCAPPATELLA

Due fratelli - uno di 12, l'altro di 8 anni - ed un altro ragazzo, anch'esso dodicenne, tutti domiciliati a Marina di Campo, la mattina di martedì 5 u.s. hanno tenuto in ansia l'intera isola.

Uno dei tre, il fantasioso organizzatore della scappata, aveva lasciato, al momento di uscire per la scuola - circa le 7,30 - un biglietto, trovato dopo qualche ora, in cui chiedeva perdono ai genitori, ripetendogli tutto il suo bene, e diceva loro di lasciare la famiglia promettendo di tornarvi in agosto.

Non appena rinvenuto il curioso messaggio, il Comandante dei Carabinieri della Compagnia di Portoferraio, Capitano Ragone, disponeva ricerche per tutta l'isola chiedendo, anche, per il sequestro, la collaborazione del Battaglione Allievi di Finanza che impiegava nell'operazione circa 200 uomini.

Frattanto dalla vicina Isola di Pianosa venivano inviati cani poliziotti mentre volanti con i connotati dei tre ragazzi venivano distribuiti a centinaia. Il timore era che si giungesse alla notte senza alcuna traccia, il che avrebbe complicato notevolmente le cose.

L'impiego massiccio e la buona organizzazione della battuta ha portato a risultati positivi. Alle 15 circa i tre ragazzi sono stati scovati in uno dei numerosissimi anfratti nella zona di Monte Perone e riconsegnati alle famiglie.

Quale la ragione della fuga? Nemmeno loro hanno saputo dirla. "Così - hanno detto - per spirito di avventura!"

## CAPOLIVERI

Corr. Giuseppe Falagiani

## LA VARIANTE AL PIANO DI FABBRICAZIONE

Il 5 febbraio u.s. il sindaco Della Lucia con gli assessori Allori, Luperini e Guglielmi, il consigliere Boreali e i rappresentanti delle sezioni politiche DC e PSDI, Puccini e Falagiani, si sono recati alla Regione Toscana per un colloquio chiarificatore riguardo la pratica a stralcio del P.d.F. e la documentazione integrativa. Dopo un colloquio con i consiglieri regionali dei vari partiti, c'è stato l'incontro con l'assessore Giuliano Beneforti titolare dell'Ufficio Pianificazione del Territorio, che ha apprezzato la visita ed ha rassicurato gli amministratori che indipendentemente dalla segnalazione alla Procura della Repubblica di Livorno su presunte irregolarità alla variante del piano di fabbricazione, la relazione per la sua definitiva approvazione, dopo le controdeduzioni richieste ed apportate, ci sarà entro la prima quindicina di Marzo.

Logicamente gli amministratori, le forze politiche e i cittadini tutti, si augurano che sia veramente la volta buona poiché escluse le zone di lottizzazione (causa queste, di polemiche e ritardi) restano le "prime case" un fatto sociale importantissimo vista la precaria situazione degli sfratti, la zona "Artigianale" e gli adeguamenti "Alberghieri" in base alla legge del 14 Marzo 1984 n. 17.

Il 9 febbraio è deceduto Filiberto Baldetti di 79 anni, lasciando largo rimpianto perché molto stimato. Alla famiglia sentite condoglianze.

## RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini

Sabato 9 u.s. nel Circolo Ricreativo pensionati si è riunita l'assemblea dei soci per discutere il bilancio 1984 che è stato approvato con piena soddisfazione per i risultati ottenuti e gli scopi raggiunti. Durante la riunione è stato anche proposto ed approvato all'unanimità, di intitolare il Circolo alla memoria di Mario Cacialli che l'aveva promosso e costituito e ne era stato presidente fino alla sua scomparsa.

Il Circolo che conta un centinaio di soci e molti simpatizzanti, è situato nell'antico teatrino di via Zambelli, non manca di idonei conforti e i pensionati lo frequentano con piena soddisfazione.

Alla Pubblica Assistenza, in memoria dei loro defunti, Alida Bernacchi ha offerto Lire 100.000 e Mario e Mirella Battagliani L. 70.000.

**CERAMICHE PASTORELLI**  
Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari  
Camini - Termopalex  
Tel. 015195 - Portoferraio

Prof. Dott.  
**S. BUONGIOVANNI**  
Specialista malattie orecchio, naso, gola.  
Libero Docente all'Università di Torino.  
Residente in Portoferraio  
Riceve per appuntamento  
Tel. 915474.

## MARCIANA MARINA

Corr. Mario Masset

A Procchio, il 25 gennaio, contornati affettuosamente dai figli, nipoti, bisnipoti e dagli altri familiari, Livio e Maria Segnini, hanno festeggiato sessant'anni di matrimonio. Ci uniamo al coro dei numerosi amici dei signori Segnini, per porgere loro le più cordiali e vive felicitazioni.

La Chiesa parrocchiale di Santa Chiara d'Assisi, si è arricchita di una bellissima opera d'arte raffigurante la Crocefissione attribuita a Marcello Venusti della scuola michelangiolesca. La preziosa pittura è stata donata dalle sorelle Matilde e Silvana Pavella, residenti a Firenze, Elbane d'adozione e d'affetto poiché da anni trascorrono le loro vacanze all'Elba insieme ai familiari (la prima è la consorte del nostro collaboratore Enzo Lazzeri, la seconda dell'altro nostro amico, Bepino Rimediotti).

Il parroco don Zeni e il sindaco Berti, hanno ringraziato pubblicamente, anche a nome della comunità, le gentili donatrici per la pregevole opera che viene ad arricchire il patrimonio artistico del nostro paese.

Nei giorni scorsi sono deceduti, lasciando largo rimpianto, Francesco Lupi di 89 anni e la signora Linda Baragli ved. Mattered di Marina di Campo, di 84 anni. Ai familiari sentite condoglianze.

## SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

A San Piero, nella notte fra giovedì e venerdì 31 gennaio, un'anziana donna è morta soffocata dal fumo sprigionato da una termocoperta bruciata a causa di un corto circuito. La vittima è Giuseppina Spinetti vedova Andolfi, 69 anni, senza figli, che dopo la morte del marito - un ex cantoniere comunale - viveva sola.

Hanno intuito la tragedia alcuni inquilini del piano superiore messi in allarme dall'acre odore del fumo che filtrava dall'abitazione della donna.

I vigili del fuoco del comando di Portoferraio, tempestivamente accorsi non appena avvertiti, hanno sfondato la porta dell'appartamento penetrando e constatando, purtroppo, l'inutilità di ogni tentativo per salvare la Spinetti.



## ANNUNCI ECONOMICI

**CERCASI**  
terreno agricolo in affitto o in acquisto.  
Tel. 917621.

**VENDESI**  
Escort 1100 fino '82 5 porte, 5 marce, perfetta, per qualsiasi prova. Prezzo Lire 7.200.000 trattabili. Tel. 917621

**SI IMPARTISCONO**  
RIPETIZIONI di inglese e Francese e per le Scuole Elementari e Medie anche di italiano.  
Tel. ore pasti 917770.

**AFFITTASI**  
ampio fondo in Via Cairoli (Zona delle "Ghiaie") Telefonare 915359.

**PER LEZIONI**  
di francese, inglese e materie letterarie per scuole elementari e medie telefonare 915468.

**ZONA AEROPORTO**  
vendo terreno agricolo circa 3 ettari, pezzo unico, eventualmente frazionabile. Attualmente incolto, il terreno è libero con impianto idrico. Tel. 976947

**AFFITTASI**  
fondo ad uso magazzino 60 mq. circa. Telefonare 915809.

**VENDESI RUDERE**  
ristrutturabile con progetto approvato situato nel centro di Carpani, per informazioni tel. 92957.

E' risaputo che l'unico sistema per imparare le lingue è quello di recarsi all'estero. Da anni organizzo soggiorni in Inghilterra per vacanze, studio, lavoro sia per studenti che per adulti. Con una semplice telefonata conoscerete le mie condizioni.

Contattatemi al n. (02) 9382230 di Milano o al (0565) 92992.

**VENDESI ATTIVITA'**  
negozio di abbigliamento in Capoliveri-Paese - Telefonare (0565) 92230.

**Dott.ssa MABBARO LARI ANNAMARIA**

Dieta dimagranti  
Dieta equilibrate - Dieta (con nomogramma)  
per particolari malattie

Riceve presso le Terme S. Giovanni tutti i giorni dalle ore 11 alle ore 12

Tel. (0565) 92000 - 915050

Leggete e diffondete il CORRIERE ELBANO

Il padre, le sorelle e il marito della cara

## LUCIANA LAZZERI nei DI QUIRICO

ringraziano quanti hanno partecipato al loro grande dolore e particolare gratitudine rivolgono al Primario della Divisione Chirurgica dell'Ospedale Civile Elbano dott. Umberto Pavese per le valenti e premurose cure prestate all'Estinta.

Con esso, esprimono riconoscenza ai medici assistenti, al corpo infermieristico e alle buone Suore per l'amorosa assistenza.

Il 31 gennaio è deceduta  
**ANNUNZIATA TALINI ved. RUGIATI**

I figli Goito e Pastrengo con le famiglie nel darne il triste annuncio sentono il dovere di ringraziare tutto il personale dell'Ospedale per le amorevoli cure e assistenza prodigate alla cara Estinta, soprattutto a quello del Reparto Ortopedia e particolarmente al primario dott. Bachechi e al dott. Castellacci.

La famiglia di

## MARIO CULVICCHI

nel ringraziare quanti hanno preso parte al suo dolore, sente il dovere di esprimere particolare gratitudine al personale medico e paramedico della divisione medicina dell'Ospedale Civile Elbano per il premuroso zelo con cui hanno curato e assistito il caro Estinto.

L'8 febbraio ricorreva il terzo anniversario della scomparsa del pittore

## FRANCO CIGHERI

La famiglia lo ricorda a quanti apprezzarono le sue belle doti.

Il 24 febbraio ricorre il terzo anniversario della scomparsa di

## ARISTIDE GIANNINI

La famiglia lo ricorda con affettuoso rimpianto a quanti gli vollero bene. Una S. Messa sarà celebrata lo stesso giorno alle ore 9 nella Chiesa della Misericordia.

## Central Copy Elba

Via Carpani, 124 PORTOFERRAIO  
Tel. (0565) 916830

Esclusivisti per l'Isola d'Elba:

**Canon** Fotocopiatrici - Calcolatori - Minicomputers - Macchine per scrivere

**trau** Arredamenti per ufficio

**SWEDA** Misuratori fiscali omologati

Assistenza tecnica (con personale specializzato elbano)

Via Manganaro, 28

Tel. (0565) 916073 - 917221

57037 PORTOFERRAIO

## Dalla prima pagina

## S. Cerbone, un caso come altri

altre preziose e venerande costruzioni isolate e non nel corso degli ultimi anni, è frutto di una educazione falsa, priva di validi punti di riferimento, è frutto di delinquente ignoto e vile vandalismo, incontrollabile sotto molti aspetti, è frutto di quell'indiscriminato abbattimento di valori di cui è oggetto e, direi, vittima la gioventù di quest'ultimo quarto di secolo.

Occorre dire, anzi gridare, invece che quando si tratta di trasformare in comode strade rotabili antichi mistici sentieri, allora è l'ottusa e sfrenata "libido delendi" di certe amministrazioni che, con il "senno cerchiato di fredda tenebra" rimuovono dal territorio isolano, già fortemente compromesso e snaturato, quanto costituisce ancora un legame col suo affascinante passato.

Si è completamente ciechi infatti quando non si vede quante centinaia di migliaia di turisti riceve la Corsica, isola tutto sommato sorella maggiore dell'Elba. Ci si è mai chiesti che cosa abbia la Corsica che l'Elba non ha?

Non è difficile rispondere: quest'isola selvaggia non ha (per il momento) subito lo sfruttamento dissennato e la devastazione paesaggistico-ecologica di cui l'Elba è stata vittima nell'ultimo ventennio.

Forse la sorella francese è rimasta troppo selvaggia, ma, se saprà conservare in parte quella condizione, sarà la sua salvezza e la sua fortuna.

Quello che rimane da fare per l'Elba - che grazie a Dio di bellezza ne aveva da buttare, come ha fatto - è di trovare il modo e la volontà di salvare quanto c'è ancora da salvare, di conservare con tenacia e fermezza quei tesori che sono pa-

trimonio di tutti gli italiani e che non devono attendere di essere distrutti da qualche furba stro locale o da qualche straniero rapace.

I vari sentieri, vedasi quello di S. Cerbone, devono essere oggetto di manutenzione, non di stupida distruzione e di sfogo degli appetiti di qualche appaltatore di lavori stradali.

Ho espresso delle opinioni, caro Corriere, non pretendo che siano condivise, ma auguro a tutti gli elbani che vengano almeno serenamente valutati.

## Convegno

rato prontamente e adeguatamente nell'Ospedale Elbano.

Qualificati sono stati i vari interventi; da segnalare quello del primario pediatria dell'Ospedale di Portoferraio dott. Silvano Servi che ha indicato l'importanza di iniziare la prevenzione di questa malattia sin dall'infanzia con una educazione dei bambini e dei genitori.

Infatti le prime misure di prevenzione di questa malattia trovano abitudini di vita fin dall'infanzia.

Il Sindaco ha concluso la riunione ringraziando i medici che hanno condotto la conferenza e i cittadini che con la loro attenzione e partecipazione hanno vivacizzato questo incontro culturale.

**COMITATO DI REDAZ.**  
Direttore  
Prof. Alfonso Preziosi  
Condirett. respons.  
Leonida Foresti  
Redattore capo  
Fortunato Colella  
Redattori  
Giancarlo Molinari  
Franco Foresti  
Cancelleria Trib. Livorno  
Aut. n. 103 del 24-12-1952  
Tipografia Popolare  
Portoferraio

# Notiziario di Portoferraio

## Al Consiglio Comunale

### IL TRAFFICO NEL CENTRO STORICO

Il Consiglio comunale si è riunito nel pomeriggio di lunedì 11 ed ha respinto a maggioranza la mozione del consigliere demoproletario Prof. Lupi con cui si proponeva un referendum, da tenersi in concomitanza con la consultazione amministrativa del 12 maggio p.v., per la chiusura del centro storico cittadino. Sarà utile ricordare che lo stesso rappresentante di Democrazia Proletaria aveva tenuto, il 29 gennaio, una conferenza stampa sottolineando, nel suo corso, la progressiva decadenza della funzione residenziale del vecchio abitato e le conseguenze negative - inquinamento da rumori e da scarichi, ingombri, ingorghi, stress, impossibilità di parcheggio - che l'intenso traffico veicolare inevitabilmente comporta.

Il Consiglio comunale ha dunque respinto la mozione ed ha accettato invece, una mozione-emendamento della Giunta in cui essa si assume l'impegno di promuovere la redazione di un progetto per la razionalizzazione e la regolamentazione del traffico cittadino, da sottoporre alle categorie e ad ogni altra istanza democratica per passarlo poi al definitivo pronunciamento della cittadinanza mediante, appunto, apposito referendum.

### IL CENTRO SOCIALE PER ANZIANI

In un articolo scritto sul "Tirreno" del 16 febbraio dell'anno scorso, l'assessore alla cultura del Comune di Portoferraio dr. G. Frattini assicurò che il Centro sociale per gli anziani sarebbe sorto al "Grigolo". Il nostro sindacato ne prese atto con grande compiacimento. Finalmente l'accordo era stato raggiunto. Gli architetti Castagni e Ferrari furono incaricati ufficialmente di progettare l'opera con una delibera approvata dagli amministratori all'unanimità. Si pensava che finalmente si volesse guadagnare il tempo perduto cominciando al più presto i lavori.

Non è stato così! La macchina burocratica si è inceppata e fino ad oggi non sappiamo a quale punto si trovi la pratica. In data 27 dicembre 1984 il sottoscritto, in pieno accordo con la segreteria di zona del sindacato pensionati C.G.I.L., scrisse al sig. Sindaco per conoscere gli sviluppi di questo annoso problema, ma si aspetta di ricevere ancora una risposta.

I pensionati sono amareggiati per questa scarsa sensibilità verso una categoria che molto ha dato alla società. Torniamo quindi a sollecitare questo problema attraverso la stampa cittadina che sempre ci ha aiutato per pubblicizzare la cosa. Al Sindaco chiediamo che ci convochi in una assemblea per metterci al corrente delle difficoltà che ancora esistono per dare inizio ai lavori e cosa possiamo fare, tutti insieme, per superarle nel più breve tempo possibile.

p. il Sindacato Pensionati  
**DOMENICO CHIARI**

zione e la regolamentazione del traffico cittadino, da sottoporre alle categorie e ad ogni altra istanza democratica per passarlo poi al definitivo pronunciamento della cittadinanza mediante, appunto, apposito referendum.

E' stato ritenuto, in sostanza, che nella cittadinanza debba maturare la vera essenza del problema con tutti i pro e i contro attraverso consultazioni, esami e proposte che saranno contenute nell'accennato studio-progetto. Per usare un linguaggio più pratico, diciamo che si è cercato di evitare "si" e "no" troppo semplici, senza conoscere i risvolti positivi o negativi che la decisione, qualunque essa sia, porta con sé.

### LA STRADA PER LA VALLE DI LAZZARO

Un abitante di Valle di Lazzaro ci scrive: L'Amministrazione comunale di Portoferraio pochi anni fa rendeva edificabili alcuni terreni agricoli, siti in località Valle di Lazzaro.

In breve tempo, su quei terreni, sono state costruite numerose case, mentre altre della zona circostante sono state ristrutturare, si che la "Valle di Lazzaro" è diventata un vero sobborgo della città.

Per tali costruzioni, la vecchia sterrata, stretta e tortuosa strada interpodere, nata per un passaggio pedonale, per i barocchi e per le piccole auto, ha dovuto sopportare il transito di grossi automezzi carichi di motopale, di macchine perforatrici e di materiale edile di peso sproporzionato alle sue possibilità.

Conseguentemente in alcuni punti i bordi della strada sono franati, i fossi per lo scolo delle acque ricoperti da detriti o completamente annullati e nel suo fondo è stato un rifiorire di buche ed avvallamenti più o meno profondi; in conclusione; la strada non è più transitabile!

Ora fra i numerosi abitanti di "Valle di Lazzaro" c'è un fermento, un vivo malcontento, perché la strada deve essere sistemata con urgenza.

E' l'amministrazione comunale che deve provvedervi, perché, si dice, rendendo edificabili i terreni, autorizzando le costruzioni di case, percependo varie decine di milioni per diritti di urbanizzazione deve dichiarare la strada "comunale", provvedendo alla sua manutenzione, e fornire tutte le necessarie infrastrutture.

Diritti e doveri uguali per tutti!

**CENTRO EDILE s.r.l.**  
Via Carducci 31 a/b  
PORTOFERRAIO  
Tel. 916767 - Mag. 917869  
Pavimenti - Rivestimenti  
Moquette - Materiali edili  
Sanitari - Idraulica

### DIFFICOLTA' NELLA COMMISSIONE BENI AMBIENTALI

La Commissione dei Beni Ambientali incontra difficoltà a riunirsi regolarmente in quanto, dopo le dimissioni dell'ing. Ardisson, rappresentante della Regione Toscana, può raggiungere il numero legale solo se sono presenti tutti gli altri quattro componenti.

Afferma il Presidente della Commissione Prof. Giampietro Berti: "E' frequente il caso che, per giustificati impegni di lavoro o di famiglia, uno dei quattro componenti debba assentarsi, impedendo così la convocazione della Commissione. A turno, un po' tutti - nessuno escluso - si sono trovati in queste condizioni: sarebbe molto scorretto attribuire responsabilità a questo o a quello. Sembra che la Regione Toscana incontri serie difficoltà a trovare un funzionario regionale, con specifiche competenze, disposto a venire all'Elba almeno una volta alla settimana.

Per il momento non si intravedono soluzioni radicali: occorre perciò un sacrificio da parte di tutti per consentire riunioni più frequenti, evitando tentativi di scaricare su altri responsabilità che sono anche proprie e non alimentando polemiche che potrebbero apparire strumentalizzazioni prelettorali.

### La "Supermercati Brianzoli" in allenamento all'Elba

Dal 9 febbraio la squadra ciclistica del Gruppo Sportivo Supermercati Brianzoli è a Portoferraio per allenarsi sulle strade elbane. L'anno scorso i dirigenti e i corridori di questo gruppo sportivo, ebbero parole di elogio per le gentilezze e il trattamento ricevuto dall'Azienda di Cura, Soggiorno e Turismo e dall'Hotel Villa Ombrosa dove sono alloggiati anche questa volta; evidentemente accogliendo nuovamente l'invito dell'Azienda di Soggiorno, oltre a confermare la soddisfazione per l'ospitalità ricevuta, hanno dimostrato di ritenere idonee le strade elbane per una buona preparazione.

La squadra dei Supermercati Brianzoli, di cui è direttore sportivo il signor Stanga, si è notevolmente rafforzata, infatti annovera nuovi elementi di provato valore come G.B. Baronchelli, Corti (giunto secondo ai campionati del mondo dell'anno scorso) e Mantovani, che con Zola, Chionetti, Ferretti, Colombo, Baronchelli G., Bottoia e Bevilacqua, formano una compagine che ha serie possibilità di inserirsi tra le protagoniste della stagione ciclistica 1985.

◆ Il "Corriere Medico", il più importante giornale di medicina che viene pubblicato in Italia, esalta in un lungo articolo le cure per artrosi, acne e cellulite che vengono praticate alle Terme San Giovanni e nel reparto termale dell'Hotel Airone. Questo è il motivo di soddisfazione per gli elbani, perché attraverso lo sviluppo del turismo termale, esistono concrete possibilità di incremento delle presenze.

◆ A Poggio, nella Chiesa di S. Defendente, il 10 febbraio don Dino Donati ha benedetto le nozze di Maurizio Balestrini e della dott.ssa Gloria Peria. Agli sposi, simpaticamente festeggiati nel corso di un ricevimento al ristorante Publius, porgiamo le più cordiali felicitazioni, estendendole ai genitori, gli amici Santi e Iole Balestrini e Franco e Marisa Peria.

◆ A Genova, il 22 gennaio, per fare compagnia al fratellino Matteo e per la felicità degli amici Pino Cochella e Fiorella Serni, nostra concittadina, è nata Sara, per la quale formuliamo i migliori auguri. Nel complimentarci con i genitori, ci congratuliamo vivamente con le nonne Vittoria Cochella e Natalina Serni.

◆ Il fiduciario della Federazione Italiana Nuoto, cap. Luigi Burelli, avverte che quest'anno verranno cambiati tutti i brevetti di assistente bagnanti e che le convalide saranno subordinate alla partecipazione di un corso teorico di aggiornamento che sarà tenuto nei giorni 23 e 28 marzo. I brevetti, insieme a due fotografie formato tessera devono

### Dal taccuino del cronista

essere portati entro il mese di febbraio all'Ufficio del Corpo dei Piloti del porto o, successivamente, al Circolo Teseo Tesei, tutti i mercoledì dalle 17 alle 19.

◆ Sabato 23 febbraio alle ore 15 presso la sede della Compagnia Portuali in Calata Italia avrà luogo l'assemblea dei soci della sezione dell'Isola d'Elba di "Italia Nostra", per trattare il seguente ordine del giorno: Relazione del Presidente sull'attività svolta; approvazione bilancio consuntivo anni '84; rinnovo cariche sociali.

◆ Questo il nuovo Comitato direttivo della sezione del P.S.I. di Portoferraio: segretario Mario Frateschi, v. segretario Sandro Serni, consiglieri Michele Fornio, Stefano Miliani, Domenico Amorosi, Stefano Castells, Romano Peria, Maurizio Giannelli, Paolo Locatelli, Federico Maestrini, Silvano Calzolari. Membri di diritto Giuliano Pardi, Novaro Chiari, Luigi Pieri, Pietro Chionsini.

◆ Nei giorni scorsi si sono riuniti gli eletti al Consiglio d'Istituto della Scuola Media "Pascoli" per l'attribuzione delle cariche. Alla presidenza è stato chiamato il dott. Giorgio Giacomelli; vice presidente è il dott. Luigi Maroni. La giunta è stata così costituita: prof. Bruno Bolano, presidente; dott. Paolo Utrini, segretario; prof. Stefano Bramanti, rappresentante dei docenti; sig. Danilo Alessi, rappresentante dei genitori degli alunni; cap. Alberto Carugati, rappresentante dei genitori degli alunni; sig. Vinicio Chiesa, rappresentante del personale non docente.

◆ A Taranto, dove si era recato per assistere alla cerimonia del giuramento del figlio, militare di leva, il 29 gennaio è deceduto improvvisamente, all'età di 50 anni il maresciallo maggiore della Guardia di Finanza, Lucio Maccioni. Nostro concittadino e affezionato abbonato. Il Maccioni che prestava servizio presso il Comando Nucleo Polizia Tributaria di Modena, contava a Portoferraio, dove ritornava a passare le vacanze, numerosi amici che molto lo stimavano e che hanno appreso la notizia con profondo dolore. Alla mamma, alla moglie ed al figlio Giovanni, giungano le più sentite condoglianze.

◆ Il 4 c.m. è deceduta Luciana Lazzeri nei Di Quirico di anni 45; per la giovane età e per le sue belle doti di cuore, ha lasciato vivo rimpianto. Al marito, al padre l'amico Dino Lazzeri ed a tutti i familiari esprimiamo il nostro profondo cordoglio.

◆ All'età di 98 anni, il 31 gennaio, si è spenta Annunziata Talini ved. Rugiati. Per la sua esistenza dedicata al bene ed alla famiglia, godeva di viva stima sia a Portoferraio, sia a Rio Marina, dove viveva da molti anni.

Ai figli, gli amici Goito e Pastrengo ed a tutti i familiari, sentite condoglianze.

◆ Venerdì 8 febbraio è deceduto Giovanni Miliani di anni 71. Molto conosciuto anche perché per molti anni impiegato all'Ufficio ECA, era ben voluto da tutti per il suo carattere cordiale e simpatico. Nell'unirci all'unanime compianto per la scomparsa di un caro amico, esprimiamo alla moglie, ai figli ed a tutti i familiari, il nostro affettuoso cordoglio.

◆ In questi giorni sono deceduti anche Silvio Bellosi di anni 73, ex giocatore della Ferrigna e Mario Culivicchi di anni 84, lasciando nei loro numerosi amici un caro ricordo. Alle rispettive famiglie sentite condoglianze.



Ven. 15 Sab. 16 Dom. 17  
Dom. spett. cont. dalle 15  
**Strade di fuoco**  
Lunedì 18  
**Voglie bagnate**  
Vietato minori anni 18  
Martedì 19  
**Sunshine reggae a Ibiza isola arraposa**  
Vietato minori anni 18  
Mercoledì 20 **RIPOSO**  
Giovedì 21 Venerdì 22  
Sabato 23 Domenica 24  
Dom. spett. cont. dalle 15  
**L'allenatore nel pallone**  
Lunedì 25  
**Le perverse del college girls**  
Viet. min. anni 18  
Martedì 26  
**Impatto mortale**  
Mercoledì 27 **RIPOSO**  
Giovedì 28  
spettacolo unico ore 21.00  
**C'era una volta in America**

### EDILEGNO s.r.l.

Via Manganaro, 94  
Tel. (0565) 92765  
PORTOFERRAIO  
Tutto il legno  
per la vostra casa  
Legnami - Serramenti  
Infissi in legno  
Mobili su misura - Perlinati

### FUTURA

Laboratorio Ecografico  
Viale Elba, 3  
PORTOFERRAIO  
Tel. (0565) 916753  
Ogni tipo di ecografie  
Esami a domicilio  
Referti immediati  
Si riceve su appuntamento

### ARREDAMENTI E ATTREZZATURE ALBERGHIERE



di Adriani & Ferrini

Tel. (0565) 915954 - PORTOFERRAIO

### TERMOTECNICA s.r.l.



INSTALLAZIONI  
ELETTROMECCANICHE

MANUTENZIONI

57037 PORTOFERRAIO

(Zona Industriale)

Telefono

(0565) 92114



**ANTONIO COCCIA**

Tappeti Persiani  
VIA FIUME, 57  
tel. 413315  
ampio parcheggio  
Grosseto

**ANTONIO COCCIA**

Gioielliere in Grosseto  
dal 1969  
Via Ronchi 20 tel. 414088

**Antonio & Antonio**

PELLICCERIA  
ABBIGLIAMENTO IN PELLE  
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31



**AIRONE**  
RESIDENTIAL  
HOTEL

★★★★

Località San Giovanni  
57037 PORTOFERRAIO  
Tel. (0565) 917447  
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI  
MEETING - CONGRESSI  
BANCHETTI

--- APERTO TUTTO L'ANNO ---

### Tourist - Inform - Center Elba

### Renografica Bologna

Per le vostre promozioni pubblicitarie, per il vostro materiale propagandistico in genere e per la divulgazione dell'Elba qui e all'estero.

ELVIRA KORF - Portoferraio - Magazzini  
Tel. (0565) 966366.

### "BARDI,, Auto

Concessionario



OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTRAUTO  
MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI  
AUTOCCASIONI - COMPRA-VENTITA  
Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140  
PORTOFERRAIO Isola d'Elba

Dalla prima pagina

Mostra Etruria mineraria

coordinatore della mostra mineraria, nel corso del quale si sono discusse le tecniche e le modalità di ricomposizione.

"Contiamo anche - sottolinea Pietro Chionsini, presidente del Comitato della mostra - sulla collaborazione dell'ing. Mengozzi, direttore delle miniere elbane il quale, oltre alla competenza tecnica, metterà a nostra disposizione la mano d'opera. Inoltre facciamo affidamento sul signor Brambilla che si è sempre dichiarato disponibile all'iniziativa". L'Etruria mineraria sta già suscitando interesse presso il pubblico.

Giungono ogni giorno in Viale Manzoni richie-

ste di maggiori informazioni sui reperti e ritrovamenti elbani. "Ci arrivano lettere da ogni parte d'Italia e dall'Estero - afferma ancora Chionsini - ma per il momento non siamo in grado di fornire maggiori delucidazioni. Rimandiamo a quando sarà pronto il catalogo della mostra che attualmente è in fase di stampa".

Appuntamento allora a venerdì 24 maggio ("Peccato che ci sia la concomitanza della partenza del Rallye", sbottano all'Ente isolano), giorno dell'inaugurazione e dell'apertura ufficiale della mostra che si chiuderà il 24 settembre.

Beneficenza

◆ In memoria del marito Tito Tozzi del quale il 6 febbraio ricorreva il nono anniversario della scomparsa Rina Giri lianetti ha offerto Lire 50.000 all'Associazione per la ricerca del cancro, L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres, Lire 50.000 alla Casa di riposo Traditi e la cucina Giuliana Cusmano Lire 25.000 ciascuno alle Confraternite della Misericordia e del SS. Sacramento per l'autoambulanza.

◆ L'8 febbraio ricorreva il terzo anniversario della scomparsa di Aldeo Pacini, la moglie e i figli, in sua memoria hanno offerto L. 150.000 al SS. Sacramento.

◆ Nel quarto anniversario della scomparsa di Ubaldo Roberto Vadi, la moglie Elba e i figli per onorarne la memoria ci hanno inviato da San Romano L. 50.000 per la Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria di Sirio Sciano di cui l'1 febbraio ricorreva il secondo anniversario della scomparsa la moglie ha offerto L. 25.000 all'Avis e L. 25.000 all'Asilo infantile Toniotti e i nipoti Michele e Riccardo Beltrami L. 30.000 alle suore dello stesso asilo.

◆ P.M. ha offerto Lire 10.000 all'Avis, L. 10.000 alla Croce Verde e Lire 10.000 al SS. Sacramento.

◆ In memoria di Marina Gonfiotti le amiche del condominio hanno offerto L. 80.000 all'Asilo infantile Toniotti.

◆ In memoria di Vittoria Cambi le amiche hanno offerto L. 80.000 all'Asilo infantile Toniotti.

◆ Elia Vatti, in memoria dei suoi defunti ha elar-

gito L. 200.000 all'associazione italiana ricerca del cancro, L. 30.000 ai donatori di sangue Fratres, L. 30.000 all'Avis e memoria del caro amico Dario Daelli ha elargito L. 30.000 all'associazione per la ricerca del cancro.

◆ N.N. da Procchio, in memoria dei suoi cari ha elargito L. 50.000 alla casa di riposo Traditi.

◆ Ciro Truglio con la famiglia per onorare la memoria dell'amico Lucio Maccioni, ha offerto L. 50.000 alla Misericordia ed ha inviato Lire 50.000 all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano, in ricordo degli amici Gino Gentili e Lidio Poggioli.

◆ L'8 febbraio ricorreva il terzo anniversario della scomparsa di Franco Cigheri, la moglie e la figlia in suo ricordo, hanno offerto L. 50.000 alla Misericordia e Lire 50.000 ai donatori di sangue Fratres.

◆ Per onorare la memoria di Luigi Mazzei del quale il 7 febbraio ricorreva il 4.º anniversario della scomparsa, la famiglia ha elargito Lire 50.000 alla casa di riposo Traditi.

◆ In memoria delle zie Toniotti, i nipoti Nice e Lamberto De Angelis ci hanno fatto pervenire da Sestri Ponente L. 50.000 da devolversi alla Misericordia di Rio Marina.

◆ Iole Caprilli ha elargito L. 50.000 all'Avis.

◆ Rita Bibbio in memoria dei suoi cari defunti ha elargito L. 30.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniotti.

◆ P.G. ha offerto Lire 35.000 alla Casa di riposo Traditi.



**RISTORANTE - BAR VILLA DELLE RIPALTE**  
Tel. (0565) 968408  
VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.  
Direzione Villaggio:  
FATTORIA DELLE RIPALTE  
57031 CAPOLIVERI (Livorno)  
Telefoni (0565) 968402-968445

**RISTORANTE - BAR CALANOVA**  
Tel. (0565) 968958  
Sede Amministrativa:  
37121 Verona - Stradone S. Fermo 11  
Telefono (045) 38998

**eurit**  
Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di  
**PORTO AZZURRO**  
Località Buracelo  
Tel. 945735 - 949756

**EURIT S.p.A.**  
CHIMICA MINERARIA

- ◆ Blocchetti in lapille di ogni dimensione
- ◆ Ghiaia per Giardini e Ville
- ◆ Sabbia per costruzioni del Fiume Po

**NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari**

**PARTENZE DA PORTOFERRAIO**

Da **LUNEDI a VENERDI**  
05.10 10.50 12.30 14.50 16.30 18.20

**SABATO**  
10.30 16.20

**PARTENZE DA PIOMBINO**

Da **LUNEDI A VENERDI**  
06.10 09.20 13.00 14.00 16.15 18.10

**SABATO**  
06.15 13.00

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 4 - Tel. (0565) 92133

**ORARI TOREMAR**  
FINO AL 30 MARZO 1985

Linea Portoferraio - Piombino  
05.20 07.45 11.30 13.20 17.10 18.50

Linea Piombino - Portoferraio  
06.55 09.50 14.20 16.40 18.50 20.50

**LIVORNO - PORTOFERRAIO**  
Mercoledì ore 13 (Scalo a Capraia)

**PORTOFERRAIO - LIVORNO**  
Giovedì ore 05,20 (scalo a Capraia e Gorgona)

Linea **PIOMBINO - RIO MARINA - PORTO AZZURRO**  
Partenze da Porto Azzurro: 06,25 - 10,25 (escluso il mercoledì e sabato) 15,45.

Partenze da Piombino  
Ore 08,35 (il mercoledì e sabato con proseguimento per Pianosa); 13,00 (escluso mercoledì e sabato); 18,00.

**ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino**  
07,10 13,15 15,40 - Da **PIOMBINO** 08,40 14,40 16,30

**Terme S. Giovanni Isola d'Elba**

**FISIOTERAPIA**  
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia  
Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

**PROSSIMO INIZIO LASERTERAPIA**

ORARIO: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12  
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

**Maria Grazia Bello**

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5 - CAPOLIVERI

**Dott. EZIO NOVELLI**  
PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11'  
Solo per appuntamento - Tel. 915776  
PIOMBINO - Viale Petrarca 133  
LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594  
Cure Ortodontiche di tutte le  
**MALPOSIZIONI DENTARIE**

**LOCALE CARATTERISTICO**  
**SPECIALITA' MARINARE**  
**E VINI PREGIATI DELLE MIGLIORI MARCHE**

Ristorante  
**Lo Schioppo**

Tel. 99038 - Marciana Marina (Isola d'Elba)

**AGENZIA IMMOBILIARE**

**DOMUS**  
del Geom. NINO SPADA  
Viale Elba - Tel. (0565) 917033

**PORTOFERRAIO**

- Appartamento mq. 120 Centro Storico
- Terreno zona commerciale edificabile
- Forte Stella mini da L. 55.000.000
- Terreno edificabile per villa con giardino vista mare
- Terreni agricoli
- Fabbricato rurale mq. 180 già approvata ristrutturazione L. 90.000.000.
- Appartamento in affitto per ufficio

**RIO ELBA**

- Mini-appartamento ristrutturato Lire 50.000.000
- Mini appartamento da ristrutturare L. 38.000.000
- Vari appezzamenti di terreni con rustici
- Terreno agricolo vista mare con rustico L. 40.000.000

**CAMPO NELL'ELBA**

- Cedesi licenza Bazar - Tabacchi - Alimentari
- Mini appartamenti vista mare
- Terreni agricoli panoramici
- Villa con giardino e tennis

**CAPOLIVERI**

- Progetto approvato mq. 120 vista mare
- Mini appartamento mq. 60 Lire 50.000.000 ristrutturato
- Monolocali in residence nuovi sul mare a partire da L. 70.000.000
- Vari appezzamenti di terreno agricoli con vista mare

**PORTO AZZURRO**

- Appartamenti nuovi con mutuo
- Rustico con progetto approvato Lire 40.000.000 vista mare
- Mini appartamenti con giardino

**CAPPE' PASTICCERIA**  
**MARTINA**

SERVIZI PER RINFRESCHI  
Via Manganaro, 42 - Tel. 915207 - PORTOFERRAIO

**CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE**  
Agenzia di Portoferraio  
Pza Gavour, 62

"oltre 150 anni di esperienza."

**OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO**  
**Marcello Parrini**  
Servizio TALBOT - PEUGEOT  
Motori marini SELVA - YAMAHA  
Motocompressori JEMBACH DIESEL  
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915016 - PORTOFERRAIO

**Ristorante Publius**

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99908 - Isola d'Elba

Pasticceria Fiorentina  
**V. MAZZOLI & F. io**  
Pasticceria fresca e secca  
Via Roma - Tel. 92016  
**PORTOFERRAIO**

NUOVA CONCESSIONARIA  
**Elbacar s.r.l.**  
Servizio vendita - Assistenza - Ricambi  
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



**Galleria d'Arte "LA SOFFITTA"**  
I maggiori Pittori Elbani  
**PORTOFERRAIO**

Maestri contemporanei di grafica e di pittura  
Via Garibaldi, 25 - Tel. 917388

**STANDARD ELETTRONICA**  
**SISTEMI D'ARREDAMENTO**  
mette un architetto gratuitamente al tuo servizio  
Esclusivista per l'Isola d'Elba:  
Cucine componibili MALTINTI, pareti attrezzate, soggiorni, camere, POLIFORM, BELLATO, SORGENTE DEI MOBILI, Imbottiti BUSNELLI  
Esposizione loc. Concia di Terra - Tel. 917921